



## Cómo Ayudar a su Ser Querido a Ser Más Independiente

# Equipos de Asistencia para que su Ser Querido Sea Más Independiente

**(Sillas de Rueda, Andadores, Bastones, y Otros Aparatos para Ayudar con las Tareas Diarias)**

Las personas afectadas por un derrame cerebral pueden tener dificultad para caminar, moverse o desplazarse. Una tarea sencilla como vestirse puede ser complicada. En estos casos, los equipos de asistencia pueden ser muy útiles.

### ¿Qué son equipos de asistencia?

Estos productos facilitan la vida de las personas y las hacen más independientes. Gracias a éstos, las tareas diarias pueden resultar más fáciles para su ser querido. También le pueden simplificar a usted sus tareas de cuidador.

### Lo que debe saber

Existen varios equipos de asistencia, algunos sencillos y otros más avanzados. Lo más importante al seleccionar uno son las necesidades de su ser querido. Es necesario que un profesional de rehabilitación evalúe a su ser querido para determinar sus necesidades. Este profesional le puede recomendar el equipo adecuado. Asegúrese de que su ser querido participe en estas decisiones.

### Tipos de equipos de asistencia para la vida diaria

Hay muchos productos para facilitar las actividades de la vida diaria. Éstas son las tareas normales que se hacen todos los días, como cocinar, comer y limpiar la casa. También pueden ser los cuidados personales como bañarse e ir al baño. A continuación aparecen algunos ejemplos de equipos de asistencia muy útiles.

#### **Los equipos para la cocina hacen más fácil el cocinar y comer:**

- Cuchillos “mecedora” (mezzaluna) para cortar con una sola mano
- Cubiertos fáciles de agarrar
- Abridores de frascos
- Pinzas de agarre para alcanzar objetos

Si desea más información sobre el cuidado de personas afectadas por un derrame cerebral, visite la página de inicio de RESCUE: <http://www.rorc.research.va.gov/rescue-espanol>

**Los equipos para el dormitorio permiten desplazarse de noche con más seguridad:**

- Sillas con orinal que se colocan junto a la cama (o patos, vasinicas)
- Camillas de traslado
- Lámparas de noche

**Los equipos para el baño facilitan bañarse y realizar el aseo personal:**

- Mangueras flexibles de ducha
- Banquitos de bañera para traslados
- Sillas de ducha
- Barras de apoyo

**Las ayudas para vestirse hacen más fácil ponerse la ropa uno solo:**

- Subcremalleras y cierres de Velcro<sup>®\*</sup>
- Zapatos con cordones elásticos que no se atan
- Calzadores
- Productos que permiten ponerse con facilidad calcetines y medias panti

**Equipos para el cuidado personal facilitan el aseo y la higiene:**

- Peines y cepillos con mango largo
- Toallitas húmedas
- Cepillos de dientes eléctricos
- Champú y jabón corporal que no necesita enjuague

## **Tipos de equipos de asistencia para mejorar la movilidad**

Estos productos ayudan a las personas a caminar o desplazarse de un lugar a otro. También pueden ayudar a evitar caídas y aumentar la independencia.

**Los cinturones y chalecos de movilización permiten levantar y trasladar a una persona con mayor seguridad:**

- Hacen posible que el cuidador sujete firmemente al ser querido si éste tiene problemas de estabilidad al caminar
- Ayudan al cuidador en la tarea de mantener el equilibrio del ser querido

**Los bastones alivian la presión sobre la pierna débil o afectada:**

- Son objetos sencillos pero eficaces a la hora de caminar
- Amplían la base de apoyo
- Hay una variedad de tipos disponibles

**Las muletas proporcionan apoyo en la zona de la axila para así reducir o eliminar la presión sobre las piernas:**

- Son más estables que los bastones
- Hay una variedad de tipos disponibles

**Los andadores ofrecen un apoyo adicional para compensar la pérdida de fuerza física:**

- Proporcionan la máxima estabilidad
- Se ajustan al usuario
- Hay una variedad de tipos disponibles

## **Tipos de sillas de ruedas**

Las sillas de ruedas están diseñadas para ayudar a aquellas personas que ya no pueden caminar con seguridad. Existe una gran variedad de estilos, tamaños y tipos.

**Las sillas de ruedas manuales son impulsadas por el usuario, usando a su propia fuerza física, o por otra persona que lo ayuda:**

- Es necesario tener fuerza en los brazos o las piernas, o contar con la ayuda de otra persona
- Son ligeras, fáciles de impulsar y manejar (según el peso del usuario)
- Cuestan menos que las sillas de ruedas motorizadas

**Las sillas de ruedas motorizadas o eléctricas funcionan con batería:**

- El esfuerzo físico necesario es menor
- No se necesita contar con la ayuda de otra persona
- Es esencial que la persona sea capaz de tomar decisiones y manejar con seguridad

**Los scooters (vehículos motorizados) son aparatos para las personas que pueden sentarse y levantarse sin ayuda:**

- Suelen ser más baratos que las sillas de ruedas motorizadas
- Son más fáciles de manejar que las sillas manuales

Si desea más información sobre las sillas de ruedas, consulte la guía The Med Supply Guide en la página del Internet (en inglés)

[http://www.themedsupplyguide.com/electric\\_wheelchairs/](http://www.themedsupplyguide.com/electric_wheelchairs/).

## **Tipos de ayuda financiera disponible**

No existe ningún seguro o programa público médico que cubra todo el costo de los equipos de asistencia. Estos varían por área de residencia. En algunos casos, los productos pueden ser reemplazados gratuitamente después de 3 a 5 años. Consulte con el trabajador social o profesional de salud. A continuación se describen algunas fuentes de ayuda financiera.

Si desea más información sobre el cuidado de personas afectadas por un derrame cerebral, visite la página de inicio de RESCUE: <http://www.rorc.research.va.gov/rescue-espanol>

**El Departamento de Asuntos de Veteranos (VA) – El Hospital de Veteranos (VA)** ofrece equipos de asistencia a los veteranos que reciben atención médica de ese departamento, basándose en su discapacidad y el servicio que hayan prestado. Infórmese en la oficina local del Hospital de Veteranos (VA) para determinar los equipos para los cuales califica su ser querido. El proceso empieza con su médico, quien es la persona que debe aprobar la solicitud de los productos. Una vez que esté aprobada, la solicitud tiene que ser tramitada por el sistema hasta llegar al departamento que entrega el producto. El departamento adecuado dependerá del tipo de equipo solicitado.

**VA Health Benefits Service Center** – (Centro de Información sobre los Beneficios de Cuidado de la Salud del VA). Este centro brinda información sobre los beneficios del Hospital de Veteranos (VA) con respecto a ayudas técnicas.  
<http://www1.va.gov/health/index.asp> (en inglés)

**Medicare** – Entre los beneficios que ofrece este seguro incluye el acceso a equipos de asistencia, como sillas de ruedas y scooters. En todo caso, para calificar será necesario satisfacer ciertos criterios médicos. Si desea más información, visite la página del Internet <http://www.medicare.gov> y haga clic en “Español”.

**Medicaid** – Este programa de cobertura médica va dirigido a personas discapacitadas o con bajos ingresos. Los beneficios varían según el estado de residencia. Si desea más información, visite la página del Internet <http://www.cms.hhs.gov/home/medicaid.asp> (en inglés).

**Planes de seguro médico privados** – Estos planes de seguros varían mucho. La mayoría cubre al menos parte del costo de los equipos de asistencia. Para más detalles, consulte con la compañía de seguro médico de su ser querido.

**Asociaciones y fundaciones** – Algunas organizaciones ayudan a pagar los Equipos de Asistencia. Ejemplos son la Paralyzed Veterans Association (Asociación de Veteranos Paralizados) y la Disabled Veterans Association (Asociación de Veteranos Discapacitados).

## **Dónde comprar los equipos de asistencia**

Consulte en la guía telefónica la sección de tiendas de equipo y material médico. También puede hablar sobre eso con el terapeuta físico u ocupacional de su ser querido. Además, puede ponerse en contacto con las siguientes agencias, ya sea a través de su número telefónico o visitando su página del Internet.

Si desea más información sobre el cuidado de personas afectadas por un derrame cerebral, visite la página de inicio de RESCUE: <http://www.rorc.research.va.gov/rescue-espanol>

## Consejos útiles para decidir que equipos de asistencia elegir

- Piense en las limitaciones de su ser querido y las tareas que necesita y desea hacer. Busque los productos más adecuados.
- Escoja los productos más sencillos y que satisfagan las necesidades de su ser querido. A veces, los productos complejos suelen ser más difíciles de usar.
- Pídale ayuda a los profesionales de salud que atienden a su ser querido. El terapeuta ocupacional o físico le puede aconsejar para que tome la mejor decisión.

## Recuerde

- Los equipos de asistencia pueden hacer que las personas afectadas por un derrame cerebral sean más independientes.
- Infórmese en la oficina local del hospital de veteranos (VA) sobre los equipos de asistencia que podría obtener su ser querido.
- Pídale al terapeuta físico u ocupacional que le realice una evaluación a su ser querido.

## Otros recursos

Los siguientes recursos contienen enlaces de Internet. La ubicación de las páginas de Internet puede cambiar y por lo tanto los enlaces indicados a veces pueden no servir. Para ver la versión más actual de esta lista, visite <http://www.rorc.research.va.gov/rescue-espanol>.

**Exención de responsabilidad con respecto a los enlaces:** La inclusión de enlaces a información y a sitios web externos al Department of Veterans Affairs (Departamento de Asuntos de los Veteranos o VA, por sus siglas en inglés) no indica la aprobación de los productos o servicios ofrecidos en esos sitios. Además, las políticas de privacidad y seguridad de esos sitios pueden ser incoherentes con las del VA.

Cada estado del país cuenta con un State Technology Assistance Project (Proyecto Estatal de Ayudas Tecnológicas) que ofrece información útil sobre los Equipos de Asistencia y la forma de comprarlos. Para localizar el proyecto de su estado, póngase en contacto con:

### **AbleData**

Web: <http://www.abledata.com> (en inglés)

Teléfono: 1-800-227-0216

Si desea más información sobre el cuidado de personas afectadas por un derrame cerebral, visite la página de inicio de RESCUE: <http://www.rorc.research.va.gov/rescue-espanol>

**Caregiverproducts.com**

Web: <http://www.caregiverproducts.com> (en inglés)

Teléfono: 1-877-750-0376

Caregiverproducts.com es una tienda en línea de productos médicos y de la salud.

<http://www.storesonline.com/site/270651/page/925047/stroke-products> (en inglés)

**Center for Assistive Technology & Environmental Access (Centro de Ayudas Técnicas y Acceso Ambiental)**

Web: <http://www.assistivetech.net> (en inglés)

Teléfono: 1-800-726-9119

Center for Assistive Technology & Environmental Access (Centro de Ayudas Técnicas y Acceso Ambiental).

**Family Caregiver Alliance (Alianza de Cuidadores de Familia)**

Web: <http://www.caregiver.org> (en inglés)

Teléfono: 1-800-445-8106

Family Caregiver Alliance (Alianza de Cuidadores de Familia) cuenta con un folleto informativo (en inglés), “Assistive Technology,” que describe los diferentes tipos de ayudas técnicas y material disponibles.

[http://www.caregiver.org/caregiver/jsp/content\\_node.jsp?nodeid=1412](http://www.caregiver.org/caregiver/jsp/content_node.jsp?nodeid=1412)

**MedlinePlus**

Web: <http://www.nlm.nih.gov/medlineplus> (en inglés)

MedlinePlus ofrece información fiable sobre muchos temas relacionados con la salud. Para buscar artículos sobre los bastones y andadores, vaya a la página del Internet, haga clic en “español” y escriba en el cuadro de búsqueda Aparatos para movilidad asistida.

**Rehabilitation Engineering and Assistive Technology Society of North America – RESNA (Sociedad Norteamericana de Ayudas Técnicas e Ingeniería de Rehabilitación)**

Web: <http://resna.org/> (en inglés)

Teléfono: 1-703-524-6686

Sociedad Norteamericana de Ayudas Técnicas e Ingeniería de Rehabilitación supervisa los proyectos estatales de ayudas tecnológicas.

Si desea más información sobre el cuidado de personas afectadas por un derrame cerebral, visite la página de inicio de RESCUE: <http://www.rorc.research.va.gov/rescue-espanol>

## Sammons Preston

Web: <http://www.pattersonmedical.com> (en inglés)

Teléfono: 1-800-323-5547

Sammons Preston es una tienda en línea de productos médicos y de la salud.

---

**Referencias:** Family Caregiver Alliance. (2005). *Fact Sheet: Assistive Technology*. Obtenido el 4 de marzo de 2009, de [http://www.caregiver.org/caregiver/jsp/content\\_node.jsp?nodeid=1412](http://www.caregiver.org/caregiver/jsp/content_node.jsp?nodeid=1412); Emedicine. (2009). *Assistive Devices to Improve Independence*. Obtenido el 2 de marzo de 2009, de <http://emedicine.medscape.com>; Administration on Aging. (2009). *Assistive Technology*. Obtenido el 15 de abril de 2009, de [www.aoa.gov](http://www.aoa.gov); About.com. (2009). *Assistive Devices for Disabled- Who Pays?* Obtenido el 15 de abril de 2009, de <http://seniorhealth.about.com/library/weekly/aa093000a.htm>; MedlinePlus. (2009). *Mobility Aids*. Obtenido el 12 de mayo de 2009, de <http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/>; Eldercare Locator. (n.d.). *Assistive Technology*. Obtenido el 12 de mayo de 2009, from: <http://www.eldercare.gov>.

---



Estos materiales fueron creados para el proyecto:  
**Web-Based Informational Materials for  
Caregivers of Veterans Post-Stroke**  
(Materiales Informativos Basados en Internet  
para Cuidadores de Veteranos Afectados  
por un Derrame Cerebral)

Número de proyecto SDP 06-327 financiado por el VA HSR&D Quality Enhancement Research Initiative (QUERI) (Iniciativa de Investigación para Mejorar la Calidad o QUERI, por sus siglas in inglés)

---

